

Sok Hírünk Van Somogy Hird Vasas

Vasas, Somogy, Hird közösségi lapja

2007. október 1. évfolyam 7. szám

Lakossági fórum a csatornázásról és a szennyvízszállításról

Kihelyezett, nyilvános ülést, lakossági fórumot tartott a vasasi kultúrotthonban a Pécs-Somogyi Településrészi Önkormányzat szeptember 3-án, melyre meghívást kaptak a vasasi és hirdi Részönkormányzat tagjai is.

Első napirendként dr. Kovács Katalin, az ISPA csoport vezetője tájékoztatta a lakosságot az ISPA II/A csatornázási program megkezdéséről. Elmondta, hogy most már sikerül felállítani azt az ideiglenesen működő mérnök társaságot, kik a beruházást koordinálják, illetve ellenőrzik. A közbeszerzési eljárás során számos nehézséggel kellett megküzdönniük, és végül az eljárás nem hozott eredményt. Új eljárást kell kezdeni és annak lezártaig az ideiglenes társaság látja el a feladatokat. Számítások szerint október 10-én ünnepélyesen bejelentik a munkák megkezdését és ez után megkezdődnek a munkálatok egyidőben mindhárom településen. A tájékoztató után számos kérdést tettek fel a résztvevők, melyre Dr. Kovács Katalin és Szomolányi Tibor az ISPA csoport képviselői, illetve Marosy István a Vízüzem Társulat igazgatója készségesen válaszoltak.

Második napirendi pontként Huba Csaba, a Pécs-Somogy Településrészi Önkormányzat vezetője felvezetőjében elmondta, hogy az Önkormányzat szennyvízszállítással kapcsolatos rendelet módosítása felháborodást keltett a lakosság körében. Ennek okán számos észrevétel érkezett hozzá. Összegezve a lakossági véleményeket előterjesztésében kérte Pécs M. J. Város polgármesterét, hogy kezdeményezze az említett önkormányzati rendelet ismételt módosítását olyan formában, hogy a díjszámítás az elszállított szennyvíz mennyiség alapján történjen az alábbiak figyelembevételével:

Átmeneti időszokról van szó, hiszen a területen heteken belül megkezdőd-

nek az ISPA-csatornaépítés munkálatai. Előreláthatólag 16 hónap múltán lehetőség lesz a lakosságnak a vezetékes csatornahálózatra történő csatlakozásra.

Az eredeti tervek szerint már 2006-ban üzembe kellett volna helyezni településeinken a vezetékes csatornahálózatot, de ez nem történt meg. Összehasonlítva a város csatornázott területeinek lakóival, a településeinken élők kényserülségéből már így is méltánytalanul, jelentősen magasabb díjat voltak kénytelenek fizetni a szennyvíz elszállításáért, elhelyezéséért.

A jelenleg hatályos rendelet a város peremkerületi, amúgy is hátrányos helyzetű településrészeinek lakosságát sújtja leginkább.

A területre vonatkozóan általános az a tény, hogy a családi házas övezetben a szennyvíztárolók 30-40-50 évvel ezelőtt készültek, és az akkori előírásoknak megfeleltek, használatbavételi engedéllyel rendelkeztek. Természetesen ezek többségéről nem mondható el, hogy vízzáró réteggel vannak ellátva, a szennyvíz nagyobb része a talajba szivárog, szennyezve annak rétegeit. De ha az elszívárgott szennyvíz mennyiség után is ki kell fizetni a díjat, attól még megmarad a környezetszennyezés és a szolgáltató is vádolható azzal, hogy el nem végzett munka után díjfizetésre kötelezi a fogyasztót.

A korábbi rendelet szerinti díjtételhez viszonyítottan jelentős áremelés történt. Nem kellően szabályozott a rendeletben a locsolási célú vízfelhasználás mennyisége. Az előterjesztést a részönkormányzat tagjai egybehangzóan elfogadták, melyről állásfoglalás született.

E témához kapcsolódóan is számos kérdés érkezett a tisztségviselőkhöz, melyekre Huba Csaba, Dr. Tóth Bertalan alpolgármester, Sik László Lajos, a Kommunális Bizottság elnöke, Tóth Mihályné képviselő és Kisbáró Edina a PV Zrt. képviselője válaszolt.

A V-S-H ÓVODA ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLÁRÓL

Az idei tanévet új felállásban kezdi az intézmény: pedagógiai szempontból megőrizve önállóságát a Budai-Városcsúcs Iskola egyik egysége lett.

A Vasasi Általános Iskola az idei tanévet 199 kisdíákkal kezdi. Csak a nyolcadik évfolyamon van két osztály. A 6. osztályban 32 tanuló kezdte meg az évet. Ebben az osztályban a matematikát és a magyart csoportbontásban tanulják a diákok.

Folytatódik a kompetencia alapú oktatás a 2. és a 6. osztályban, illetve az 1. és az 5. osztály szintén ezzel a módszerrel tanítja a matematikát.

A nyár folyamán felújításra került a földszint fűtési rendszere mintegy 3,5 MFt értékben. A folyosók betonradiátorait cserélték korszerű lemezzradiátorokra, illetve az összes többi radiátort átmosták, és hőérzékelős szelepekkel látták el. Ezzel komoly költségcsökkentést lehet elérni a fűtésszezonban.

Felújításra került valamennyi tanuló és nevelői WC a folyosók végén, mintegy 6,9 MFt értékben, ezzel biztosítva a több mint 40 éves vizesblokkok korszerű, az előírásoknak és a szabványoknak mindenben megfelelő állapotát.

Köszönet az Iskolaszolgálat vezetőjének Notaisz Jánosnének, aki lehetővé tette, hogy a felújítások megtörténjenek. Reméljük, hogy valamennyi tanuló vigyáz a részben megújult iskolájára. Jó munkát kívánunk diáknak, pedagógusnak és valamennyi dolgozónak egyaránt.

Az iskola vezetősége

EMLÉKEZZÜNK KÖZÖSEN 1956-RA!

A somogyi Tegyükünk Egymásért Egyesület és a Vasasi Szent Borbála Egyesület közösen emlékezik meg az 56-os hősekről és forradalmárokról a somogyi templom hősök kertjében október 27-én 15-órakor, majd a vasasi templomkertben lévő 56-os kopjafánál 16.30 órától. Mindkét esemény fő szónoka Wittner Mária 56-os halálra ítélt, a forradalom lelkiismerete. Kérjük a többi civil szervezeteket, a települések lakóit, hogy együtt-közösen emlékezzünk az 56-os szabadság harcról.

Kocsisné Nagy Margit és Ruzsics Ferenc elnökök

Bányásznap Pécs-Somogyon

Pécs-Somogyon 1996-ban a bányásznap alkalmával állítottunk emlékművet, azon somogyi bányászok emlékére, akik a bányában munka közben veszítették életüket. Ez évtől kezdve minden évben a bányásznap alkalmával koszorúzási ünnepséget tartunk, megemlékezünk bányász társainkról. Apákról, testvérről, barátokról, munkatársakról.

Az idei évben Pávlíček Géza a Somogyi Nyugdíjas Szakszervezet újonnan megválasztott elnöke méltatta a bányásznap jelentőségét. Beszédében kihangsúlyozta Spengler Ferenc és Bartók Béla halálos balesetének körülmé-

nyeit, majd a cseretetői csendőr sortűz áldozatairól emlékezett meg. Az emlékműnél a Nyugdíjas Szakszervezet, a Nyugdíjas Klub, a Kulturális és Környezetvédelmi Egyesület, továbbá Huba Csaba képviselő és Szende Csabáné a Településrészi Önkormányzat nevében helyezték el a koszorút. Az emlékmű koszorúzása után a somogyi temetőben nyugvó Feztig Imre sírjánál helyeztük el a kegyelet virágait.

A koszorúzási ünnepség után a bányatelepi Kodály Zoltán Művelődési Ház udvarán rendeztük meg hatodik alkalommal a szakszervezetünk által kezdeményezett Somogyi Főzöver-

senyt, ahol hét csapat nevezett be a versengésbe, növelve a Bányásznap hangulatát. Az idei főzőverseny jó hangulatban, kellemes légkörben zajlott le. Nyertesek voltak a résztvevők. A zsűri elnöke Tóth József életműdíjas mesterszakács, tagjai Bókay Endre országgyűlési képviselő és Kovács Józsefné voltak. Az I. helyezett Peti János, a II. helyezett Ruzsicsics Ferencné és a III. helyezett Kóta László volt.

Minden versenyző elismerő, somogyi címerrel ellátott oklevelet kapott, a három első helyezett serleggel is jutalmazva lett.

Kiss Sándor

H Í R E K

■ Főzőverseny Hirden

Hernádi Zsolt, a Pécs-Hirdi Településrészi Önkormányzat tagja szervezésében szeptember 8-án a sportpálya melletti téren főzőversenyt rendeztek. A lakosság szívesen vette az invitálást, hiszen ritkán adódik arra lehetőség a településen, hogy az emberek együtt töltsék el szabadidejüket. A rendezvényen vasasi és somogyi lakosok is részt vettek. Tíz bográcsban rotyogott a pörkölt, melyek bírálatát háromtagú zsűri végezte: Miklós Tibor mesterszakács, dr. Feledí József körzeti orvos és Major László. Érdekes eredmény született, hiszen minden településről volt díjazott: 1. díj: Hamvas testvérpár (Hird), 2. díj: Erős Tamás (Vasas), 3. díj: Hernádi Tamás (Somogy) A jó hangulatú délután után a rendezvény, késő estig tartó táncmulatsággal zárult.

■ Gratulálunk!

Hámori Istvánnénak, a Pécs-Somogyi Általános Iskola nyugalmazott igazgatóhelyettesének és Vókó Jánosnak, a Pécs-Somogyi Általános Iskola nyugalmazott igazgatójának, akik szeptember 1-én, a Város Napján a Pécsi Nemzeti Színházban tartott ünnepi közgyűlésen Pécs-Somogyi lakosságának oktatása, művelődése, kultúrájának megőrzése érdekében folytatott több évtizedes,

áldozatos munkájukért Pécs Város Közművelődési Díját vehették át. További jó munkát kívánunk nekik.

■ A kapuk megnyíltak

Felemelő élményben volt része szeptember 15-én azoknak, akik részt vettek a hirdi református imaház felszentelésén. A hívek és az érdeklődők színiültig megtöltötték nemcsak az épületet, hanem a kertet is. A nemzeti színű szalag ünnepélyes átvágása, az alapító okirat elhelyezése, és a Szentírásnak az úrasztalán való elhelyezése után az igehirdetés szolgálatát dr. Szabó István a Dunamelléki Református Egyházkerület püspöke végezte. Az istentisztelet után nyilvános presbiteri ülés volt, ahol Peterdi Dániel lelkész felidézte az építkezés éveit, megköszönte a kül- és belföldi adományokat, és elmondta, hogy ebben az imaházban a környékbeli reformátusoknak és barátaiknak több mint 15 ezer óra önkéntes munkája fekszik! Ez a szeretet és odaadás meg is látszik az izléses épületen, a kerten, a berendezésen! Az ünnepség után jó hangulatú szeretetvendégség várta a jelenlevőket. A roskadozó tálak színtén a hirdiek és pécsiek jószívűségéről tanúskodtak, sokan örültünk az új imaháznak. Szeretettel várunk minden érdeklődőt ezután a vasárnap délelőtti 10 órakor kezdődő istentiszteleteinkre.

Hirdi Református Gyülekezet

■ Tükör által homályosan...

Szerkesztőségünk levelet kapott egy somogyi személytől, aki azt kérte, ne hozzuk nyilvánosságra nevét. A levélíró nehezményezi a lakóterületünkön történő tájékoztatás egyoldalúságát, hogy ha valami örvendetes fejlesztés történik, mindig csak a vezetőket dicsérik meg, azokat, akik aprólékos munkával, utánajárással hozzájárulnak a sikerhez, még köszönetet sem kapnak. Példaként hozza fel, hogy akik az új 115-ös buszjárat ötletét felvetették, ennek érdekében aláírást gyűjtöttek és hivatalokba jártak, őket a Somogyi Tükörben meg sem említették. Sajnos ez igaz, megszívlelendő a levélíró mondandója, nagyon fontos tényre mulasztásra hívta fel a figyelmünket. Mivel általában az emberek nem szeretik magukat előtérbe tolni, a többség hajlamos megfélemleni a szerény, de szorgalmas, hasznos, a közösségért fáradozó társairól. Ezért arra kérjük olvasóinkat, ha környezetükben van valaki vagy valami olyan, amit a település nevében illene megköszönnünk, értesítsenek bennünket, és mi nagyon szívesen írunk mindenről, mindenkiről, aki a közösség érdekében tesz valamit.

Bár csak ez a rovat soha ne fogyna ki témából!

T. I.

Szüreti felvonulás és bál



Szeptember 22-én szombaton szüreti multság hangjaitól voltak hangosak Vasas és Somogy utcái.

Az előző évekhez hasonlóan idén is megrendezésre került a hagyományos szüreti felvonulás, melynek szervezésébe ezúttal a vasasi szülői munkaközösség mellé a Somogy, Vasas, Hird Községéért Alapítvány, és a somogyi Tegyük Egymásért Egyesület is betársult. A rendezvény fő szervezői: Lobo-dáné Somlai Erika, Szalainé Cseri Klaudia és Tóthné Göndöcs Zsuzsanna, akik évről évre szívükön viselik e szép hagyomány ápolását, és időt, fáradságot nem kímélve állítják össze a programot. Szerencsére az időjárás kedvezett a rendezőknek, csodálatos őszi napsütésben lehetett részünk.

A felvonulás kb. 11 órakor Vasason a bíróné, valamint a csőszlányok kikérésével kezdődött. A csőszfiúk lovas

kocsikkal, és a zenészekkel végigjárták a lányos házakat, majd amikor már az összes lány együtt volt, végigvonultak Vasas és Somogy utcáin és a települések különböző pontjain előadták közös táncukat. A hangos, jókedvű, mulatózó fiatalok nagyon sok embert kiesalogtattak a kapukba, illetve az utcára, de voltak olyanok is, akik csak ablakaikból kísérték figyelemmel az eseményeket. A menet végül a Lukács tóhoz vonult, ahol a műsor a csőszlányok és csőszfiúk, valamint a bíró és bíróné táncával kezdődött. A műsorban közreműködtek még a Somogyi Óvoda középső és nagycsoportosai, akik az ősszel és a szürettel kapcsolatos játékokat adták elő; a Vasasi Óvoda ovisaitól szavaltokat hallhattunk. A Vasasi Iskola ötödik osztályosaiból alakult mini tánc csoport fergeteges csa-csa-csát adott elő. Az ötödikesektől két szavaltot is hallhattunk. A szép számmal összegyűlt

közönséget a vasasi Berze Nagy János népdalkör, valamint az Iglice Citerazenekar színvonalas népdalcsokorral szórakoztatta. A Somogyi Iskola hatodikos tanulói egy angol szalagos táncot adták elő. A műsort az ANK néptánc csoport bemutatója zárta. Ezt követően táncra került sor, ahol bárki, aki kedvet érzett hozzá, kipróbálhatta az együttes vezetője, Traum Lénárd által bemutatott táncokat.

Aki eljött jól érezte magát, reméljük jövőre még többen tisztelik meg rendezvényünket. Köszönet illeti a szervezőket, a szereplőket, a segítőkészeket, és mindenkit, aki valamilyen formában hozzájárult a rendezvény sikeréhez. Külön köszönet Lukács Jánosnak, aki önzetlenül biztosította a helyszínt.

Az est bállal zárult, ahol a táncosok ismét előadták táncukat, majd kezdett vette az önéleletrajz szórakozás a talpalávalót a Royal zenekar biztosította.

Koncertből szobor

Különös, de nem szokatlan kezdeményezésbe kezdett a Vasasi Szent Borbála Egyesület: egész estés rendezvényt szervezett, a Szkíta és a Kormorán együttes fellépésével szeptember 15-én a pécsi Református Gimnázium tornacsarnokában. A belépődíjakból a vasasi templomkertben Wass Albert emlékoszlopot kívánnak felállítani.

Korábban is pályáztak, de nem sok sikerrel, ezért úgy döntöttek kezükbe veszik a sorsukat. Összefogtak és hagyományteremtő szándékkal egész délutánt és estét betöltő programot szerveztek. Már elővételben elfogyott több száz jegy, és bőven érkeztek a helyszínre is érdeklődők a koncertekre.

A szobor

A terveket Fábos György pécsi szobrászművész készítette el. A rendezvény helyszínén mindhárom pályamunkát megtekinthették az érdeklődők.

- A napokban készültek el a tervek – meséli a művész, akinek munkái nem ismeretlenek a városrészi lakói előtt, hiszen korábban már készített ide egy Trianon emlékművet. – Figyelembe kellett vennem az anyagi lehetőségeket, azonban ez semmiképpen nem mehetett az alkotás rovására. Az emlékmű két részből áll: egy sziklatömb és a rajta található bronz portrékép, mely nem sokkal a halála előtt készült – árul el részleteket a művész arról, hogy milyen is lesz ez a közeljövőben megépülő vasasi emlékmű.

- Választottam egy bézs színű követ, amely rendkívül jó talapzat. Volt még egy fontos szempont: olyan talapzatot

terveztem mindhárom változatnál, hogy azt a helyi kőfaragó is el tudja készíteni, mert fontos, hogy a helyben dolgozó iparosok is megtalálják a számításukat.

Szkíta

A Kormorán felfedezettje. Stílusuk népzenei gyökerekre épülő rock.

Vendégművészek Alexander Hórs, hagyományörző, aki saját maga készítette tradicionális hangszereken játszik, és azon kevesek közé tartozik, akik tudják és művelik az ősi tuvai torokének-lest.

Kormorán

Azt is mondják róla: igazi hungaricum. Magukénak tudják a Magyar Tudományos Akadémia Magyar Örökség díját, amely kinyilvánítja, hogy a zenekar dalai a nemzeti kulturális örökség részét képezik. Koltay Gergely 1976-ban alapította a formációt, amely a honi zenei életben elsőként ötvözte programszerűen a népzenei elemeket a nemzetközi rock muzsika stílusjegyeivel. Népi hangszereken játszanak: töröksípon, hegedűn, tekerőlantán, citerán, furulyán, dudán és tárogatón.

1956. október 23. Emlékezés – Jó tanács

Emlékezni jöttünk azokra az időkre.

A tér egyik sarkához egy kis csoport közeledik zászlókkal.

Kibontják a zászlóikat.

A csoport közelében tartózkodott egy fiatal pár hat év körüli kislányával, aki így szól:

– Anyu, apu miért van az egyik zászló közepén az a lyuk?

A fiatal pár csodálkozva, zavarodottan néz egymásra, ám mielőtt szólnának, egy közelükben álló idős ember válaszol:

– Annak a lyuknak helyén egy idegen hatalom által ránk kényszerített cí-

mer volt. Ezeket a címereket a szabadság orkán szele összegyűjtötte és visszavitte a feladónak. A címerek ágyúgolyóként esapódtak a nagy tér egyik sarkába, kisebb sebet okozott. A seb, később elfertőződött és oda vezetett, hogy a rendszer ennek következtében darabjaira hullott.

Jó tanács azoknak a rendszereknek, amelyek az erőszakra és fegyverekre épülnek, hogy örök vagy hosszú életük soha sem lehetnek!

Lejegyezte:

Ábel György, 56-os bajtárs

Őszi sporteredmények

■ **Szeptember 1. Baksa.** Serdülő nyert 2-0. Ifi kikapott 0-3.

■ **Szeptember 2. Ivándárda.** Felnőtt nyert 5-3.

■ **Szeptember 5. Pellérd.** Serdülő nyert 7-2. Ifi nyert 20-0.

■ **Szeptember 8. Lánycsók.** Serdülő 2-2. Ifi nyert 0-4.

■ **Szeptember 9. Dunaszakcsó.** Felnőtt kikapott 3-1.

■ **Szeptember 15. Szászvár.** Serdülő nyert 3-2. Ifi nyert 2-0.

■ **Szeptember 16. Borjád.** Felnőtt nyert 3-1.

■ **Szeptember 19. Hidas.** Serdülő nyert 1-6. Ifi kikapott 1-0

Jelenlegi állások a bajnokságban:

Serdülő: 2. helyen áll.

Ifi: 2. helyen áll.

Felnőtt: 7. helyen áll.

A Bányász Torna Club Sport

Egyesület Megye III-as

felnőtt csapatának mérkőzése

Az időpontok a szövetség által lettek meghatározva, melyek a csapatok kérésére módosulhatnak! A hazai mérkőzések, a szokott helyeken, ki lesznek plakátolva!

■ Szeptember 30., Versend, 15 óra

■ Október 7., itthon, 14 óra

■ Október 14., Szalánta, 14 óra

■ Október 21., itthon, 13:30

■ Október 28., Újmohács, 13:30

■ November 4., itthon, 13:30

■ November 11., Magyarbóly, 13:30

■ November 18., itthon, 13 óra

■ November 25., Sátorhely, 13 óra

Hajrá, Bányász!

Pécs-Somogyban
a Kolping-ház udvarán
(Búzakalász utca 5-7.)

FIÓKGYÓGYSZERTÁR ÜZEMEL

**Gyógyszerek,
gyógytermékek,
gyógyászati segédeszközök,
kötszerek.**

Nyitva tartás:
hétfő–péntek 13–17 óráig

Nemzetközi Limes Tábor



Ókori Kalandtúra, Dunaszekcső 2007. július 17-22. Iskolánk 3 tanulója (Gali Réka, Farkas Virginia, Mészáros Lilian) vehetett részt a táborban. Az ANK 1. Ált. Isk. tanulóival közösen alkották a Veni Vidi Vici csapatot és képviselték Pécs városát. A gyerekek 2006/07 évben rendezett „Évezredek öröksége” műveltségi vetélkedő döntőjében értek el 5. (Vasasi isk.) és 4. (ANK 1. isk.) helyezést, és nyerték meg a táborozás lehetőségét.

A táborba érkeztek az ország több városából, sőt Szlovákiából és Romániából is csapatok. A csapatok között vetélkedő zajlott, napi 6-7 állomáshelyet kellett felkeresni. Az állomásokon előadók (régészek, természetvédők, hagyományörzők) tartottak előadást és kérdéseket tettek fel, amit pontoztak. Esténként műsoros előadásokat és zenés ismerkedési estéket tartottak. Jöttünk, láttunk és győztünk, a csapat az ókori kalandtúra vetélkedőjén az első helyen végzett.

A táborozás során a gyerekek megismerkedtek a római korról, az öltözködésével, a konyhájával, a harcászattal. A régészet tudományával, az

örökségvédelemmel, természetvédelemmel. A Kecskés-együttes bemutatta a régi hangszereket, melyeket ki is lehetett próbálni, és együtt zenélni az együttesel. Különböző kézműves foglalkozások keretében réz karkötőt, agyagfigurát, római szőtestet, és ókori recept alapján sütit is készítettünk.

A táborozókat elvitték Bátaszék és Szekszárd között az autópálya építés helyszínén folyó régészeti feltárára is. Itt 7000 éves kőkorszaki leleteket, agyagkorsók, cseréptörmelékek, kőbalta, kőkés és épségben megmaradt 7000 éves csontvázakat láthattunk, amelyek az volt az érdekessége, hogy mind a 32 foga egészségesen, épen megmaradt.

Július 21-22-én a Castor és Pollux Fesztiválon korhű ruhákba öltözve, melyet a gyerekek készítettek el és hozták magukkal a táborba, felvonultunk Dunaszekcsőn, majd másnap Dunafalván. A fesztiválon gladiátor és harcászati bemutató zajlott. Ókori zene szőlt a Kecskés együttes előadásában. Kézműves és kirakodóvasárt tartottak. Meg lehetett ismerkedni a római gasztronómiával, konyhával.

Gauzer Attila

Pécs Városi Tehetségutató Atlétikai verseny, szeptember 12.

Az iskola csapata az 1. helyen végzett. Egyéni eredmények: *Bakó Kármén* 100 m-es futás 3. helyezett; 800 m-es futás 4. helyezett. *Cziáth Réka* 100 m-es futás 1. helyezett; 800 m-es futás 2. helyezett. *Hernádi Kitti* 800 m-es futás 3.

helyezett. *Kovács Ferenc* 60 m-es futás 1. helyezett; 600 m-es futás 1. helyezett. *Mészáros Lilian* 60 m-es futás 5. helyezett; 600 m-es futás 3. helyezett *Orsós János* 100 m-es futás 5. helyezett.

Egymillió lépés Magyarországon

Vasasiak is részt vettek a Kék Túrán augusztus 18-20. között. A Vasasért Egyesület tagjai, kiegészülve néhány társsal, a dél-dunántúli Kék Túra 70 km-es szakaszát járták be Halogytól Zalalövőig. Már ötödik éve, hogy taposunk az erdei ösvényeket, eddig kb. 400 km van mögöttünk, és ha minden jól megy jövőre a teljes dél-dunántúli Kék Túra meglesz Szekszárdtól az Irottkőig. Igazi felfedező út ez, hiszen olyan helyekre, erdőkbe, picit tanyákra, jutunk így el, ahová nem is lehetne másképp, csak gyalogosan. Bizony „belső utakat” is végigjárva azt is felfedezzük, hol van a teljesítményünk, türeklépességünk határa, mennyivel felejtethetlenebb az az élmény, amiért egy kicsit küzdeni is kell. Még gyerekkorunkban sem örültünk úgy a Balatont meglátva, mint amikor három napos gyaloglás után izzadtan, elcsigázottan megláttuk a nagy kékséget!

Mindenkinek, aki egészséges, és átlagos kondícióban van 9-től 99 éves korig jó szívvel ajánljuk ezt, az igazi kikapcsolódást!

T. I.

Dikó Élelmiszerbolt

Vasas, Hajadon u. 2. • (72) 337-950

- hűtött italok
- jégkrém
- dohányára
- cukrászsütemények (tortarendelést felvesszünk)
- egyéb élelmiszerek

Várom kedves vevőimet a HÉT MINDEN NAPJÁN!

Nyitva:
Hétfőtől péntekig 13-20 óráig
Szombaton és vasárnap 10-20 óráig

AUTÓSISKOLA VASASON!

A W-Mobil Autósiskola személygépkocsi vezetői tanfolyamot indít Vasason, személyre szabott fizetési feltételekkel, részlettizedési lehetőséggel.
Érdeklődni: Vasas, Bencze J. u. 6., Vasasért Egyesület
október 12-én, pénteken 17 órakor
T: (20) 669-4320, (30) 465-1485

Sok Hírünk Van

RECEPT ROVAT

■ Jankováci kaszáspecsenye

Aratás idején a jankováci kaszások jó csipőre csinálták. Elfogyasztása napnyugtáig elegendő erőt ad a munkához.

Hozzávalók: 10 szelet szűzpecsenye, 20 dkg füstölt kolbász, 25 dkg gomba, 15 dkg zöldborsó, 2 db paprika, 2 db paradicsom, 1-2 fej hagyma, 1 kg sültkrumpli, só, pirosarany, olaj, bors.

Kévs zsiradékon süsd elő a tenyérral gyengéden meglapogatott szűzszelvényeket, és tálalásig tedd félre! Finomra vágott hagymán a kolbászból, a szeletelt gombából, zöldborsóból, paprikából és paradicsomból készíts ragut. (Kockára vágott, füstölt szalonna kiolvasztott zsírját is használhatod hozzá.) A ragut sóval, borssal, sárga paprikával és pirosaranyal fűszerezd. Addig párold, amíg az ízek össze nem érnek. Tálalás-kor a tányér alját béleld sültkrumplival, erre helyezd a húszeleteket, és takard be a raguval, hogy meg ne fájzon!

■ Bori-féle nápolyis

Igen kiadós, mutatós süti, és hetekig is eláll – feltéve, ha el nem fogy addig!

Hozzávalók: 1 Ráma, 25 dkg porcokor, 2 csomag csokoládés pudingpor, 3 egész tojás, 1 kávéskanál kakaó, 10 dkg dió vagy mandula, 1,5 csomag nápolyis tortalap, 2 őzgerincstű.

A Rámát a porcukorral gőz fölött jól elkeverjük. Hozzáadjuk a 2 csomag pudingot, a 3 tojást és a kakaót. Sűrű krémet főzünk így. A gőzről levéve beletesszük a 10 dkg „örege” vágott diót vagy mandulát, az 1-2 cm nagyságúra összetört nápolyi lapokat (8-9 lap!), majd az egészet jól átkeverjük. A két őzgerincstűt kibéleljük folpackkal, és belegyúrjuk a nápolyis masszát. Hagyjuk kihűlni, utána könnyen kifordíthatjuk a sütőből. Lehúzzuk róla a folpackot, majd éles késsel vékonyra szeljük.

Írja velünk a lapot!

Következő szerkesztőségi összejövetelünk október 18-án 19 órakor lesz a Vasasért Egyesület épületében, a volt tűzoltó laktanyában. Addig is az újság hátoldalán lévő elérhetőségeinken tehet fel kérdéseket vagy küldheti be írásait. Várjuk szeretettel!

TALÁLD KII!

Mit jelentenek az alábbi bányászkozdáshoz tartozó szakkifejezések magyarul? A legtöbb helyes megfejtést beküldők közül sorsoljuk ki nyertesünket, akit ezúttal könyvjutalmat kap. Jutas-e el a megfejtést szerkesztőségünkhöz: e-mail: mihir2007@freemail.hu, telefon: (72) 537-033.

Spicli, Rizni, Kutya, Sramm, Strekni, Lapicka, Underzaci, Mitli.

Előző számunk játékaának nyertese: *Kisbocz Leventéné.* A helyes válasz: *A vízzel teli duzzasztó.*

PROGRAMAJÁNLÓ

■ Az állatok világnapja

A Misina Természet és Állatvédő Egyesület (Pajtás utca 17.) nyilvános és ingyenes rendezvényt hirdet október 6., szombatra. A program ideje alatt folyamatosan lesz: kézműves játszóház, bohápic az állatotthon javára, lovaglás, sétakocsikázás, állatok megtekintése, állatsimogató, büfé és „gazdit keres”.

- 13.30 lovas- és fogathajtó-bemutató
- 14.15 a Pécsi Művészeti Szakközépiskola harsonásainak műsora
- 14.45 a Zöld Gondolat Lovagrend zöld apródjainak avatása
- 15.15 állatszépségszereny
- 16.00 az Alma együttes műsora
- 17.00 az állatszépségszereny eredményhirdetése, utána állatbemutató

■ Szemétygyűjtés

Mindhárom településen szemétygyűjtés lesz szeptember 30-án, ha esne az eső, akkor október 14-én 9-14 óra között. A Biokom biztosítja a szükséges zsákokat, kesztyűket. Gyülekező Vasason az óvodánál, Somogyban az iskolánál és Hirden a Kócos előtt. Tegyük rendbe együtt a környezetünket.

SVH Közösségéért Alapítvány és a szülői munkaközösség

■ Kirándulás

Teljesítménytúra lesz október 23-án, ahová várjuk azokat a családokat, gyermekeket – akár szülői felügyelet nélkül is –, akik szívesen tartanának velünk. Előzetes egyeztetés személyesen vagy telefonon a vasasi patikában.

VASASI GAZDABOLT KFT.



A Purina
takarmányok
területi forgalmazója

AKCIÓ A KÉSZLET EREJÉIG!

(Október 1–15-ig
a vasasi gazdaboltban történő
személyes vásárlás esetén értendő.)

Lécek(gyalult, ajtószegély,	
pipa, sarok, parketteszegély,	
képkeret, lambéria)	-10%
Kutyatápok (10 kg)	1380 Ft
Áll. eledel nyers cs. láb(2kg)	140 Ft
Áll. eledel nyers cs. fej (2kg)	210 Ft
Motorolajok	-10%
Horg. facsavarok	-20%
Selymírófogók	-10%
Gyertyák, mécsesek	-10%
Köszönők	-10%

Minden héten kedden
INGYEN SZÁLLÍTUNK házhöz
takarmányt és pb-palackot.
Térités ellenében:
cement, méshidrárt stb.

BANKKÁRTYA-ELFOGADÓHELY

Nyitva tartás:
Hétfő-péntek 7.00–17.00
Szombat 7.00–12.00

Vasas, Bethlen G. u. 21.
(72) 337-776

Sok Hírünk Van

Somogyi Hird Vasas

A vasasi, somogyi és hirdi lakosok
közösségi lapja
Kiadják: a helyi civil szervezetek
Felelős kiadó: a Vasasért Egyesület vezetője
Szerkesztők: a település lakói
Megjelenik: havonta
A szerkesztőség elérhetősége:
• somogyi, vasasi, hirdi patika
• Vasasért Egyesület (Vasas, Berze J. u. 6.)
• Hird, Kölcse-Picike ABC
mihir2007@freemail.hu
www.pecsvasas.fw.hu
A kihelyezett szerkesztőségi postaládák
üritése hetente történik.